

大阪日本語学院 入学願書

Application for Osaka Japanese Language School

希望するコースの選択(□に✓をしてください。) Please make a choice from the courses.

2年進学コース(2years)

1年9ヶ月進学コース(1year&9months)

1年6ヶ月進学コース(1year&6months)

①氏名 Full Name	漢字名	(姓) (Family name)	(名) (Given name)	写 真 最近3ヶ月以内に 撮影したもの 4cm×3cm Picture Taken within 3months
	Name in English			
②国籍 Nationality	③出生地 Place of birth			
④生年月日 Date of birth	年 月 日 Year Month Day	⑤性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	
⑥職業 Occupation	⑦配偶者 Marital status		留学準備	
⑧年齢 Age		⑧年 齡 Age	歳 Years old	
⑨現住所 Present address			TEL	
⑩旅券 Passport	<input type="checkbox"/> 有Yes <input type="checkbox"/> 無NO	有効期限 Date of expiration	年 月 日 Year Month Day	
⑪過去の在留資格申請歴 Past application history		<input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes	()回 (有の場合:最新の記録から記入してください。) Times Please fill in the followings when the answer is "yes".	
申請時期 Applied date	在留資格の種類 Status of residence	交付結果 Immigration result	不交付理由 Reasons of refusal	
年 月 Year Month		<input type="checkbox"/> 交付 Permitted <input type="checkbox"/> 不交付 Refused		
年 月 Year Month		<input type="checkbox"/> 交付 Permitted <input type="checkbox"/> 不交付 Refused		
⑫過去の来日歴 Past entry into/departure from Japan		<input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes	()回 (有の場合:最新の記録から記入してください。) Times Please fill in the followings when the answer is "yes".	
入国年月日 Date of entry	出国年月日 Date of departure	在留資格 Status	入国目的 Purpose	
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day			

⑬日本在住の家族・親戚・友人
Family or relatives in Japan

無No 有Yes

(有の場合:下記の内容を記入してください。)
Please fill in the followings when the answer is "yes".

氏名 Full name	生年月日 Date of birth	続柄 Relationship	国籍 Nationality	現住所/電話 Address/TEL.	勤務先名・学校名 Name of employment or school	在留資格 Status of residence	同居予定 Reside or not

⑮学歴 Educational background

	学校名 Name of school	所在地 Address	入学年月 Date of entrance	卒業年月 Date of graduation	修学年数 Study years
小学校 Elementary school			年 月 ~ Year Month ~	年 月 Year Month	
中学校 Junior high school			年 月 ~ Year Month ~	年 月 Year Month	
高校 High school			年 月 ~ Year Month ~	年 月 Year Month	
専門学校 College of technology			年 月 ~ Year Month ~	年 月 Year Month	
短大/大学 College/University			年 月 ~ Year Month ~	年 月 Year Month	
最終学校 last school <input type="checkbox"/> 卒業Graduated <input type="checkbox"/> 在学中In school <input type="checkbox"/> 休学中Temporary absence <input type="checkbox"/> 中退Withdrawal					

⑯職歴 Occupational history

無NO 有YES

(有の場合、下記の内容を記入してください。)

Please fill in the followings when the answer is "yes".

会社名 Name of company	所在地 Address	在職期間 Period of work	職種 Occupation
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
兵役 Military service	<input type="checkbox"/> 無No <input type="checkbox"/> 有Yes	(期間 Period: 年 Year 月 Month ~ 年 Year 月 Month)	

⑰日本語学習歴 Japanese educational history

学校名 Name of school	所在地 Address	学習期間 Period of study	学習時間数 Study hours
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month	
日本語能力試験(JLPT) Japanese Language Proficiency Test	<input type="checkbox"/> 有Yes <input type="checkbox"/> 無No	受験日: 年 月 Date of Exam. Year Month	級 点 Level Point
NAT-TEST	<input type="checkbox"/> 有Yes <input type="checkbox"/> 無No	受験日: 年 月 Date of Exam. Year Month	級 点 Level Point
<input type="checkbox"/> GNK <input type="checkbox"/> TOPJ	<input type="checkbox"/> 有Yes <input type="checkbox"/> 無No	受験日: 年 月 Date of Exam. Year Month	級 点 Level Point
			<input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail
			<input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail
			<input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail

⑱家族 Family

氏名 Full name	続柄 Relationship	生年月日 Date of birth	職業 Occupation	現住所 Present address
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		

⑲経費支弁者 Supporter of expenses

経費支弁者氏名 Name of supporter		続柄 Relationship	
現住所 Present address		電話 TEL	
職業 Occupation			
年収(日本円) Annual income (Yen)	円(yen)	通貨レート current money rate	1円(yen)= VND
費用の支弁方法 Method of support the expenses	<input checked="" type="checkbox"/> 海外から送金 Remittance from abroad <input type="checkbox"/> 本人負担 Self <input type="checkbox"/> 支弁者負担 Supporter in Japan <input type="checkbox"/> その他 Others	月提供金額 Amount of support per month	円(yen)

留学理由書 Purpose of studying Japanese in Japan

*日本で日本語を学びたい理由及び日本語の学習を修了後の計画を具体的に記入してください。

Please write the detail purpose of your Japanese study in Japan and the plan after studying Japanese.

--

日本語習得後の予定 Plans after studying Japanese

<input type="checkbox"/> 日本での進学 Enter school of higher education in Japan	<input type="checkbox"/> 大学院 Graduated University <input type="checkbox"/> 専門学校 Technical/Vocational
	<input type="checkbox"/> 大学（短期大学を含む）University(College)
	学校名： Name of school:
	専攻名： Intended field of study:
<input type="checkbox"/> 日本での就職 Work in Japan	
<input type="checkbox"/> 帰国 Return to home country	

以上のことは全て真実であり、私が直筆あるいはコンピュータで作成したものです。

I hereby declare the above statement is true, and is written or typewritten by myself.

作成年月日：

Date:

年 月 日

Year month date

翻訳者：

Translator:

本人署名：

Signature of applicant: